



MAJLIS UGAMA ISLAM
ISLAMIC RELIGIOUS COUNCIL
NEGARA BRUNEI DARUSSALAM

PERINTAH SIJIL HALAL DAN LABEL HALAL, 2005
HALAL CERTIFICATE AND HALAL LABEL ORDER, 2005

PERMOHONAN MEMBAHARUI SIJIL HALAL / PERMIT HALAL
APPLICATION FOR RENEWAL OF HALAL CERTIFICATE / HALAL PERMIT

Seksyen A
Section A

1. Jenis Permohonan / Type of Application

Sila tanda yang berkenaan. Pemohon boleh memohon kedua-duanya jika bersesuaian.
Please tick where appropriate. Applicants may apply for both if relevant.

Sijil Halal
Halal Certificate

Permit Halal
Halal Permit

2. Jenis Perniagaan / Type of Business

Sila tanda yang berkenaan sahaja. *Please tick where appropriate.*

i. Penyediaan Makanan / Food Preparation

Restoran / Kafe
Restaurant / Cafe

Dapur Katering
Catering Kitchen

Dapur Rumah
Home Kitchen

Kiosk Makanan
Food Kiosk

Gerai Tetap
Permanent Stall

Kantin
Canteen

Medan Selera
Foodcourt

Dapur Pusat
Central Kitchen

Dapur Pusat Rumah
Home Central Kitchen

Premis Bergerak
Hawker Stalls

Gerai Jangka Pendek
Short-term Stalls

ii. Produk / Products

Produk Makanan
Food Products

Produk Perubatan
Pharmaceutical Products

Tambahan Kesihatan
Health Supplements

Barang Gunaan
Consumer Goods

Vendor Makanan
Food Vendor

Ubat Tradisional
Traditional Medicine

Kosmetik
Cosmetics

iii. Perkhidmatan (Logistik) / Services (Logistics)

Penggudangan
Warehousing

Pengangkutan
Transportation

Peruncitan
Retailing

Seksyen B
Section B

1. Butir-butir tempat perniagaan / Particulars of the place of business

Nama Syarikat / Perusahaan <i>Name of Company / Enterprise</i>	
Nama Perniagaan (jika berlainan daripada Nama Syarikat / Perusahaan) <i>Name of Business (if it differs from Name of Company / Enterprise)</i>	
Alamat Tempat Perniagaan <i>Address of Place of Business</i>	
Bilangan Sijil Pendaftaran Perniagaan <i>Business Registration Certificate No.</i>	Tanda Perniagaan (jika ada) <i>Business Trademark (if any)</i>
No. Rujukan Sijil Halal / Permit Halal <i>Halal Certificate / Halal Permit No.</i>	

2. Butir-Butir pemilik / Particulars of the owners

Nama penuh, termasuk nama lain (seperti dalam Kad Pengenalan / Pasport) <i>Full name, including aliases (as shown in Identity Card / Passport)</i>		
No. Kad Pengenalan / Pasport <i>Identity Card / Passport No.</i>		Warna <i>Colour</i>
Warganegara <i>Nationality</i>		Jantina <i>Gender</i>
Ugama <i>Religion</i>	Bangsa <i>Race</i>	Puak <i>Ethnicity</i>
Alamat Kediaman <i>Home Address</i>		
No. Telefon Bimbit <i>Mobile Telephone No.</i>		Alamat Emel <i>Email Address</i>
No. Telefon Rumah <i>Home Telephone No.</i>		No. Telefon Pejabat <i>Office Telephone No.</i>

3. Penyelia Halal yang berdaftar
Registered Halal Supervisors

Bil. No.	Nama Name	No. KP / Passport IC / Passport No.	No. Rujukan Sijil Tauliah Credential Certificate No.
1.			
2.			
3.			
4.			
5.			
6.			
7.			
8.			
9.			
10.			

Seksyen C
Section C

1. Jenis Perubahan (jika ada) / Type of Changes (if any)

Sila tanda yang berkenaan. Pemohon boleh menanda lebih daripada satu.
Please tick where appropriate. Applicants may tick more than one.

Nama Syarikat <i>Company Name</i>	Sila isikan perkara 2.1 <i>Please complete item 2.1</i>
Nama perniagaan <i>Name of Business</i>	Sila isikan perkara 2.2 <i>Please complete item 2.2</i>
Alamat Tempat Perniagaan (Pemegang Permit sahaja) <i>Address of Business Place (Permit Holders only)</i>	Sila isikan perkara 2.3 <i>Please complete item 2.3</i>
Pemilik Syarikat <i>Company's Owner</i>	Sila isikan perkara 2.4 <i>Please complete item 2.4</i>
Penyelia Halal <i>Halal Supervisor</i>	Sila isikan Seksyen D <i>Please complete Section D</i>

2. Butir-butir perubahan yang dipohonkan / *Particulars of changes in request.*
 Sila isi yang berkenaan / *Please fill in where applicable.*

2.1 Nama Syarikat / Perusahaan baru <i>2.1 New Name of Company / Enterprise</i>
--

2.2 Nama Perniagaan baru <i>2.2 New Name of Business</i>

2.3 Alamat Tempat Perniagaan baru <i>2.3 New Address of Place of Business</i>
--

2.4 Pemilik Syarikat Baru <i>2.4 New Company's Owner</i>		
Nama penuh, termasuk nama lain (seperti dalam Kad Pengenalan / Pasport) <i>Full name, including aliases (as shown in Identity Card / Passport)</i>		
No. Kad Pengenalan / Pasport <i>Identity Card / Passport No.</i>		Warna <i>Colour</i>
Warganegara <i>Nationality</i>		Jantina <i>Gender</i>
Uagama <i>Religion</i>	Bangsa <i>Race</i>	Puak <i>Ethnicity</i>
Alamat Kediaman <i>Home Address</i>		
No. Telefon Bimbit <i>Mobile Telephone No.</i>		Alamat Emel <i>Email Address</i>
No. Telefon Rumah <i>Home Telephone No.</i>		No. Telefon Pejabat <i>Office Telephone No.</i>

Seksyen D
Section D

1.1. Penyelia Halal Baru / New Halal Supervisor

Nama Penuh, termasuk nama lain (seperti dalam Kad Pengenalan / Pasport) <i>Full name, including aliases (as shown in Identity Card / Passport)</i>		
No. Kad Pengenalan / Pasport <i>Identity Card / Passport No.</i>		Warna <i>Colour</i>
Warganegara <i>Nationality</i>		Jantina <i>Gender</i>
Ugama <i>Religion</i>	Bangsa <i>Race</i>	Puak <i>Ethnicity</i>
Alamat Kediaman <i>Home Address</i>		No. Telefon Bimbit <i>Mobile Telephone No.</i>
		No. Telefon Rumah <i>Home Telephone No.</i>

1.2. Penyelia Halal Baru / New Halal Supervisor

Nama Penuh, termasuk nama lain (seperti dalam Kad Pengenalan / Pasport) <i>Full name, including aliases (as shown in Identity Card / Passport)</i>		
No. Kad Pengenalan / Pasport <i>Identity Card / Passport No.</i>		Warna <i>Colour</i>
Warganegara <i>Nationality</i>		Jantina <i>Gender</i>
Ugama <i>Religion</i>	Bangsa <i>Race</i>	Puak <i>Ethnicity</i>
Alamat Kediaman <i>Home Address</i>		No. Telefon Bimbit <i>Mobile Telephone No.</i>
		No. Telefon Rumah <i>Home Telephone No.</i>

Jika lebih daripada 2 orang Penyelia Halal, sila pohonkan dengan mengisi borang tambahan (H1).
If there are more than 2 Halal Supervisors, kindly request and fill in the supplementary form (H1).

2.1. Penyelia Halal yang dikeluarkan / Halal Supervisor to be omitted		
Nama Penuh, termasuk nama lain (seperti dalam Kad Pengenalan / Pasport) <i>Full name, including aliases (as shown in Identity Card / Passport)</i>		
No. Kad Pengenalan / Pasport <i>Identity Card / Passport No.</i>		Warna <i>Colour</i>
Warganegara <i>Nationality</i>		Jantina <i>Gender</i>
Ugama <i>Religion</i>	Bangsa <i>Race</i>	Puak <i>Ethnicity</i>
Alamat Kediaman <i>Home Address</i>		No. Telefon Bimbit <i>Mobile Telephone No.</i>
		No. Telefon Rumah <i>Home Telephone No.</i>
Sebab dikeluarkan <i>Reason of omission</i>		

2.2. Penyelia Halal yang dikeluarkan / Halal Supervisor to be omitted		
Nama Penuh, termasuk nama lain (seperti dalam Kad Pengenalan / Pasport) <i>Full name, including aliases (as shown in Identity Card / Passport)</i>		
No. Kad Pengenalan / Pasport <i>Identity Card / Passport No.</i>		Warna <i>Colour</i>
Warganegara <i>Nationality</i>		Jantina <i>Gender</i>
Ugama <i>Religion</i>	Bangsa <i>Race</i>	Puak <i>Ethnicity</i>
Alamat Kediaman <i>Home Address</i>		No. Telefon Bimbit <i>Mobile Telephone No.</i>
		No. Telefon Rumah <i>Home Telephone No.</i>
Sebab dikeluarkan <i>Reason of omission</i>		

Jika ruang tidak mencukupi, sila gunakan borang tambahan (H2).
If the space provided is inadequate, kindly use the supplementary forms (H2).

Seksyen E
Section E

Pengisytiharan
Declaration

Saya / Kami mengaku bahawa segala keterangan dan maklumat yang dinyatakan di dalam borang yang dihadapkan adalah benar.

I / We hereby declare that all particulars and information stated in this form are true.

Nama dan tandatangan Pemilik / Pemilik-Pemilik
Name and Signatures of Owner / Owners

	Nama <i>Name</i>	Tandatangan <i>Signature</i>
1.
2.
3.
4.
5.
6.
7.
8.
9.
10.

Tarikh:

Date: (Hijrah)

Bersamaan:

Corresponding to: (Masihi)

UNTUK KEGUNAAN PEJABAT SAHAJA

For office use only

.....
.....
.....

Meterai / Seal

Bil. Fail:

File No.:

Tarikh:

Date: (Hijrah)

Bersamaan:

Corresponding to: (Masihi)

Ketua Bahagian Kawalan Makanan Halal

Head of Halal Food Control Division